

Jan. 5, 1849

My dear Doctor Reynolds!

I hardly know how to acknowledge my sense of obligation to you for your beautiful M.S. translation of my German hymn book, which arrived during my absence in Hartford. It is truly a labor of love which can only be itself its own exceeding great reward. As soon as my engagements shall permit, I shall examine it. But even if the versification is faultless, it would be impossible I think to find a publisher without assuming the risk of the plates which would cost not less than \$1000. Had I had the M.S. sooner, I would have used some - with your permission - for my 'Christ in Song', of which I sent you a copy a few days ago by Express, together with your volume of Spitta. That work has had an unexpectedly rapid sale and favorably disappointed the publisher as well as us. You will find in it your translation of Gregor's sweet hymn: 'Jesus, my Lord, Thy nearness does impart' (Ach mein Herr Jesu, Dein Nahsein), on p. 496, with a reference to your transl. I copied it from your M.S. when I was last in Boston.

With very high regard

Your friend

Phil. Schaff

Dr. Edward Reynolds,
Boston

Jan. 8,

9

My dear Sir:

With every disposition to prepare a lecture for you on the Bible in its conflict with modern infidelity, I am afraid to make a definite promise so far ahead as next year. The claims upon my time are increasing rather than diminishing.

But if you cannot make better arrangements at once, and will address us again next fall, when I expect to prepare ^{Lange's} the *Com.* on John for the press (I am now about half through with *Romans*), I shall then take the subject into serious consideration, and if I then see my way clear to prepare the lecture, I shall do it with care and with pleasure.

Very respectfully

Yours

Phil. Schaff

Prof. F. Merrill,

Plus Wesleyan University.



Dear Brother:

Jan. 29, 9

Although my time is taxed to the utmost of my working power, I can hardly refuse such a labor of love to our departed friend as the one you ask from me. I shall write an introduction as soon as the printer is sufficiently advanced with the book itself. It ought to be publ. in Philad. rather than N.Y. It is a book for Penns. German who differ very much from the Europ. Germans here. The book would get the Review here as Harbinger himself did on a brief visit c. 1860. Illustrations ~~are~~ will help provided they are good. Rather none than poor ones. By all means give the Engl. transl., or have the balance translated.

Some weeks ago William H. Loos of Reading who professed to be a brother of Rev Loos at Bethel & a brother in law of Dr. Aaron Leibach, borrowed from me \$10, although I had only \$75 at the time, & promised to ~~return~~ pay on his return to Reading. But I have not heard a word from him since. Is he a swindler? I investigated him. He says he belongs to your church. I inclose his receipt, & would thank you for information or collection.

Very truly yours
Rev. Benj. Baumann, Reading.

Phil. Schaff

Feb. 6,

Rev. Dr. Hodge.

My dear Sir:

It is difficult for me to decline a request of yours, but I do not see how it is possible for me, in view of existing engagements, to assume any additional work now.

I have often thought that your son Wither ought to prepare an Introduction to the New Testament on the basis of the third edition of Guericke, working in what is good in Bleek, Reuss, etc. and referring to Davidson. Should he be ready to do so, I for one (Prof. Smith & Mr. Scrivener consenting) would be willing to give such a work adapted as a textbook for Seminars a place in our projected Theol. Library, for which your son Archibald is preparing a translation of Winer's Comparative Symbolics.

Very respectfully

Your friend

Phil. Schaff



February 9, 9

Dear Sir,

Some time ago I directed Mr. Scribner to send you, in the name of Dr. Lange, my edition of his Commentary as far as published (7 vols), and to add my little book on the Person of Christ.

As I expect to write to Dr. Lange in a few days, I would like to inform him that you had actually received his work.

A recent No of the New Evang. Church Gazette of Berlin, the organ of the Evang. Alliance for Germany, takes it for granted that the next meeting of the Alliance is to take place in New York next autumn, and speaks quite hopefully of it. The news from London was not so favorable. I hope the arrangements will go on vigorously and without interruption. I regret my inability to attend the next meeting of the Ex. Com.

Very respectfully

Yours

Phil. Schaff

The

Rev. Dr. McCosh,
Princeton.

ist. Ich habe bereits auf einen solchen Namen die Vollendung des Com.
über die Romerbrief, der auf in gewöhnlich stark in Buchst. zusammen-
andere Gründe übergeben, in gedruckte im übrigen in Kupfer sein Brieflein
auf fingen zu lassen, im meinen Hof zu rückzubringen, der auch die
ersten Briefe in seinem Jussivat erfüllt. Ich wollte, die Königin auf
behalten.

Ich will sehr auf Götting, im meine Vorlesungen zu fallen.
Herrn pils Hofe fort, aber Druckstil in der Kunst fällt mir zu recht.
Gottlieb ist mein jüngste Tochter, ein liebes wünderes fugal, pils wieder
ganzes, aber meine Liebe hat ist zu starkem Hofe erwählt.

Mit vielen herzlichen Grüßen an alle die Meinigen,

Dein treuer

Phil. Schaff

Geo. Dr. W. J. Mann,

Phil. Schaff.



Febr. 20,

9

Rev. Dr. Hallowell,
 Secy. Am. Tract Society.
 Dear Brother:

I received your letter of Febr. 16, on my return from Hartford, and am glad to learn that the Publishing Committee of the Tract Society have adopted my little work on the Person of Christ in German for republication. From what I know and hear of the effects of the book, I cannot doubt but that under the blessing of God it will continue to do good and promote the glory of our Immanuel, whose Divine-human Person and Work is its great theme.

But I wish to give it a thorough revision, and to examine all the works which have appeared since its first publication on the same subject, as Erre Homo, Erre Deus, Erre Deus Homo; Litton's Lectures on the Divinity of our Lord, etc. This will take some time.

I shall inform you as soon as I am far enough advanced to keep up with the printer.

Very truly

Yours

Phil. Schaff

Febr. 20, 1849

Rev. Dr. Richard Newton,
 Am. Sunday School Union, Philadelphia.

Dear Sir

I beg leave to send you a copy of my Sunday School Catechism with the request that you will kindly examine it with a view to its future publication by the American Sunday School Union.

The small edition of Hoyt corresponds precisely to the German edition prepared for and published by the American Tract Society.

The expressed opinions of distinguished divines of various denominations which I enclose, and the experience of several years justify the conviction that this unpretending little volume has elements of large usefulness and is worthy of such a circulation as the American Sunday School Union alone can give it. The large edition publ. by Lindsay & Blackiston, to which the editorial notices of Drs. Tappan, Stone, Passmore, Schuonick, etc. refer, contains, besides some additional questions, the Scriptural passages in full with explanatory notes.

As I own the plates of both editions, I am free to make an arrangement with you which, if you resolve upon the publication, I am sure will be satisfactory to both parties.

Respectfully Yours

Phil. Schaff

Feb. 22, 9

My dear Friend:

Inclosed I send you *Rotte on Rom. V.*
an article of comfort for your physical case,
 which please accept from me as a very small token of regard, (and
 a circular letter of introduction to friends in Europe, together with a list
 of some of them in the principal cities through which you will pass.

And now, my dear Friend and Brother, my most hearty wishes
 and prayers accompany you and yours. May our blessed Lord
 and Saviour keep you in his holy keeping, guard, watch, cheer
 and comfort you by day and night, on the Sea and on Land,
 invigorate your health and spirits and bring you back in safety
 to long continued usefulness for the Seavoyage, the Church and
 the world!

Our friendship is one of the purest pleasures and treasures
 of my life, undisturbed by and unbroken from the beginning when
 we met first at Andover, some 23 years ago, till the hearty embrace
 last evening, and, like a thing of beauty, it will last for ever.

Very truly

Yours

Phil. Schaff

Prof. Dr. H. B. Smith.

April 10,
 Rev Prof. Dr. Geo. P. Fisher, Yale College.

My dear Sir:

I learn from Prof. Smyth that he is quite willing to enter the list of contributors to the proposed Theol. Library, but has received no proposal from my colleague in this enterprise. There will be room for him and I shall be happy to have his cooperation.

But the way is now clear for you to go on with your Manual of Doctrine History to be based upon Neander, Gieseler, Bauer, Hagenbach, Beck and all other standard German works on the subject. I think the plan of Beck is very good: a general part, characterizing the patristic, scholastic, reformatory and other periods, and a special part taking up the several dogmas in systematic order from the creation down to the resurrection & life everlasting, and ~~and~~ ~~receiving~~ presenting their growth and development from the N. T. to the present time. Special attention should be paid to English, and American Theology.

But I give you entire liberty of method and execution within the following limits:

The proposed Manual of Doctrine History must be strictly historical and adapted for practical use in all the Theol. Seminaries.

of the leading evangelical churches of the country.

It must not exceed one octavo volume of from 450 to 700 pages.

It ought to be ready for the press within two years if possible, allowing six additional months to carry it through the press.

The arrangement about copy money can be made hereafter with Mr. Scribner who agrees to publish your Manual as a part of the proposed Phil. & Theol. Library at his own expense and risk.

Wishing you all necessary health, strength and enthusiasm for this important work,

I am very respectfully

Yours

Phil. Schaff

April 13,

Rev. S. Francis Prime, D. D.

Cor. Secretary Evang. Alliance.

My dear Sir:

I have the honor to acknowledge a copy of the resolutions adopted by the Executive Committee of the American Evangelical Alliance March 19, 1869, by which I was elected as their agent in Europe to secure delegates from the various branches of the Alliance to the General Conference to be held in New York in 1870, and to make other arrangements necessary for the purpose; also another action of the Committee, at their meeting April 7, 1869, requesting me to attend, in behalf of the American Alliance, the Anniversary of the British Alliance in May next.

I beg leave to tender my thanks to the Committee for the confidence shown in intrusting to me such a delicate and responsible mission on the success of which the character and effect of the proposed ^{Protestant} Oecumenical Conference greatly depends. I would shrink from assuming it if I had not, in my training and personal connection with the very men in Europe whom we most desire to secure, special advantages and facilities for such a mission. Upon serious deliberation I have made up my mind to accept your invitation on the following terms:

1. I must be provided with clear and definite instructions as regards the programme of topics and speakers for the proposed General Conference in 1870 with power for such modifications as may be found necessary and expedient

on consultation with the Branch Alliances in Europe.

2. My credentials must give such assurance for the necessary funds to defray the expenses of the delegates invited ~~from Europe~~ ~~and back~~ that I may be relieved from all personal responsibility or embarrassment, and that all complaints on that score may be precluded. I respectfully suggest that the Committee furnish me with forms of invitation to the delegates elected to read papers, signed by the officers of the Am. Alliance and pledging them for the payment of their travelling expenses and free board during the session of the Conference in New York.

3. Inasmuch as this mission has no connection with the N.Y. Sabbath Committee in whose service I am engaged, I can not ask them to pay my salary or expenses during the time I am expected to devote to the interests of the Alliance. I must ask you therefore to come to a definite understanding on this point with the N.Y. Sabbath Committee.

If my mission is to be successful, I ought to proceed to Europe within a week or ten days to attend the anniversary of the British Alliance in May 7, and to make preparatory arrangements with the brethren on the Continent before the summer season.

I must beg you therefore to take immediate action on the foregoing conditions and to inform me of the result without delay.

Very respectfully Yours
Phil. Schaff

May 22,

J. M. Morrison, Esq.
Dear Sir

I expect to sail for Europe to day and to be absent till August or September. During that time please pay my salary in the usual way to Mrs. Schaff. It has been fixed at \$3000 for the next year or \$250 per month.

Having accepted an agency for the Evangelical Alliance to make provisional arrangements in Europe for the proposed General Conference to be held in New York in 1870, I shall have to start two months earlier than I had intended, and cannot expect the Sabbath Board to pay my salary for the two months during which I shall be engaged in the service of the Alliance. I therefore beg leave to send you enclosed five U. S. $\frac{5}{20}$ Bonds amounting to \$500, exclusive of premium and July coupons, to cover my salary for May and June. I make this arrangement of my own accord and hope that the Sabbath Committee will at once accept it as just to them and most agreeable to my feelings. I desire to leave this country without any obligations direct or indirect, present or prospective.

Should Dr. Price pay you \$500 in behalf of my agency for the Alliance, as I suppose he will in a short time, then please keep the bonds for the present and apply his check for the full purpose aforesaid.

With affectionate regards I am most truly yours
P. Schaff

Oct. 25, 69

My dear Sir:

Having just returned from Europe with renewed health, I wish to prepare the Preface to the volume of Loane containing the writings of Solomon, that it may be published without delay.

Please inform me of what you would like to have said with reference to ~~the~~ your part in this volume, that I may incorporate it in the Preface.

Have you prepared a special title for your part of the volume? If not, please do so, in conformity with the title of the volume on Genesis. I shall see to a general title page.

Very respectfully
Yours

Phil. Schaff

Rev. Dr. Aikin, President of Union College
Schenectady, N.Y.

Oct. 28, '69

My dear Brother:

Your kind letter of Sept. 14, asking me, in the name of the Board of Directors of Union Theological Seminary, to fill the chair of Prof. Hitchcock during his illness, with the understanding that this provisional arrangement is to lead to my permanent connection with the Seminary according to the long cherished desire of yourself and other directors, was forwarded to me from London to the Continent and reached me just a few days before my sailing for America.

As I had previously disposed of all my available time and strength for the coming winter, I could not give you an answer without first consulting the parties concerned. Since I arrived in this city, Dr. Adams called upon me with the same request and the same inducement. I referred him to Mr. White as the gentleman best qualified to mediate between the claims of the Sabbath Committee upon my time, and the wishes and wants of the Seminary, and expressed myself willing to abide by the result of their negotiation on terms perfectly satisfactory to both parties. As to the future, I leave that to Providence. I am perfectly satisfied with my present position and have no desire for a change unless Providence clearly opens the way.

Very respectfully and truly yours

Philip Schaff

Rev. Mr. Edwin F. Hatfield

Rev. C. C. Starbuck.

Oct. 30,

Dear Friend,

Inclosed I send you
 Duplicate of a receipt from Am. Miss. Soc. for amount
 paid for you and hope that at you disposal

Receipt of Mr. Scribner for book bill	\$109.20
	90.79
Total	\$300.00

This will settle our accounts concerning Lake, the copy right now passing into my hands. Mr. Hammond had sold his claim previously for \$250.

I returned last week from a most interesting and instructive journey
 to Europe which, I suppose, saved my life, for last spring I was in
 a very critical condition. My Alliance mission was quite successful,
 and we may look for a grand religious meeting next Sept. in N. York
 that will tell upon the whole Protestant world if God gives his Spirit
 and blessing. I saw Prof. H. B. Smith in Switzerland; his
 health is gradually improving, but his working power is seriously impaired.
 He has another year's leave of absence, Dr. Shedd takes his place in the
 mean time. Prof. Hitchcock, likewise broken down by overwork, sails
 for Egypt & Palestine, and I am to fill his place with the encouragement
 held out that I should be permanently connected with the N. E.
 Sem. Leansay in some way. Schley returned with me, greatly improved,
 and has just entered the Freshman Class of the University.

Yours very truly
 Ch. Schaff

Please return the enclosed receipts with your signature.

Jan Profet. Lange Nov. 10, 69

Wenigster Jan Collega: Student!

Vergleich unsern

Rechtliche Punkte in Ihrer Briefe zu Klärung der in vorigen
manier so aber vollkommen unrichtig. Auch Ihre
Königsbriefe zu. Die Lande, Sachsen, das Ihre Markt
auf dem höchsten Boden der ungenutzten Markt sind
genutzt ist. Ich habe schon viel Zeit in Klärung
dieser Angelegenheit. Schreibe der Herr zu: Ich Reichte
(der Freund Ihre Befehle, gegenwärtig in seinem Arbeit
unmöglich in Ausführung). Ich habe die Befehle der Herr
Jan Markt in Verbindung mit 500 Pfund
unserer Geld. Das Königsbriefe befallt in
und Ihnen nicht die gewünschte Lösung begeben.
Aber nicht, so will ich für die Königsbriefe in Wall
sein, und ich für Ihre Klärung über, oberhalb
ich keine vollständige Kontrolle über die Königsbriefe.
Ich in unsern Lösungen mit Herr zu Reichte teilen
wird, wobei die unrichtig nicht mit übrig bleibt. Aber
ich will lieber nicht alles Lösung vorziehen, als in Ihre Lösung
eingreifen.

Ich habe die Befehle der Herr zu Reichte teilen wird, wobei die unrichtig nicht mit übrig bleibt. Aber ich will lieber nicht alles Lösung vorziehen, als in Ihre Lösung eingreifen.

Ich habe von einer glänzenden Angelegenheit. Das für die
Lösung der Angelegenheit. Ich habe die Befehle der Herr zu Reichte teilen
wird, wobei die unrichtig nicht mit übrig bleibt. Aber ich will lieber
nicht alles Lösung vorziehen, als in Ihre Lösung eingreifen.

The Rev. Jo. Millikin, Newell, O.

Dec. 2

69

My dear Sir:

Dr West informs me that you are quite aware to engage in Large now. Exordium is under way, but may not be published for two years. All other vols already out are taken in hand, except Psalm of which the first part appeared this summer, embracing Ps. 72 with.

Now I always wished to do Psalm myself; yet in view of my many engagements I shall engage assistance as I did in Roman.

I have already secured Dr. Conant for the translation in textual department.

If you will assist me in the translation of the Commentary proper, I feel disposed to engage your services on the following terms:

1. That you submit to me a specimen translation, say of Ps. 1 p. 38-43 (including the text);

2. That I pay you so much ^{per} page, as it will be requisite to adjust the matter fairly in any other way.

Let me hear from you soon.

Yours truly
Ph. Schaff

Oct. 8,

9

My dear Sir:

How are you progressing in
the preparation of the Manual of Eccles. Statistics
for the Theol. Library?

I have given this enterprise a new push since
my return and succeeded in getting the Manual
of Meibauer's History of Theology & Winckler's
Symbolik into train. Your Statistics will
be a suitable companion of Winckler's Symbolik. I
will ensure its publication by Stricker, provided
you can condense it within 500 pages or there
and yet make it complete.

If you wish to receive my edit. of Lange
on Romans in the *Blätter*, or the *Tribüne*, or I
shall forward you a copy. It is twice as large
as the original.

If you let me know precisely what work
you want from me for your Dictionary
and send me a specimen number, I shall
undoubtedly be glad to do as much as I can.

Respectfully,
Yours truly

Prof. Schwan. Phil. Schaff

Weniger Sünd: Wied: fern!

Dec. 9.

Es gereicht mir zu Ehre: Sünd, Ihre beliebige Einladung
zu übersenden, die ich selbst ein solches gebietet & ergehen beizufügen.

1. Die einzige Bedingung ist, dass Sie die Vermittlung Ihrer Ehre zu stellen,
sondern keine Befehle auf besagten Geldbeutel mit Rücksicht auf Ihre besondere
Reizung, die Vorfälle der Gegenwart & vor allem auf die Punkte der Lösung.
Allein. Voranmeldung undifferenz.

2. Sobald der Programm desinstituiert ist, sind Ihnen ein Exemplar zu
gesandt werden, damit Sie sich mit Ihren Kollegen über die Grenzlinie
Ihre Ehre betreffen & vereinbaren können.

3. Wenn Sie mir gefälligst mit Ihrer Antwort eine Voranmeldung Ihrer
Reisekosten auf erster Klasse von Ihrer Abreise auf den Tag der Abreise
(Frühling oder Sommer) &c. gerät, damit wir Ihre Befehle mit dem Veranschlagten
Sollt übersenden können.

4. Falls Sie sich gezwungen sehen sollten, die Einladung abzulehnen, so wird mir sehr
bedauern werden, so bitte ich ergebend die die Meinung des nächsten Besuchs zu vermeiden.

Mit aufrichtigem Respekt

Ihr ergebener

Dr. Schaff

P. J. Schaff, der Herr Prof. Dr. Tholuck

in Halle.

Similar Letter sent with the invitation
to Drs. Wicken, Dörner, Hoffmann, Fabri,
Grundemann, v. d. Goldt, Kündl, etc.

Mons. J. Adrien Naville,

Geneva. Switzerland,

Dec. 10

My dear Sir:

I have been requested to answer your letters to Mr. Prime dated Oct. 30 and Nov. 9. This I do with great pleasure.

1. We have invited twenty distinguished gentlemen from the Continent to prepare papers for our Conference. This is already an embarras de richesses. We have no room for more.

2. From Switzerland we have thus invited Prof. Lodet of Neuchatel, Prof. Astie of Lausanne, Prof. von der Goltz of Basel and Dean Kind of the Exitors, and shall pay their travelling expenses in full.

3. We expect papers from Prof. Naville on the relation of the Gospel to Philosophy, and from Count Agenor de Gasparin on Diaconesses. Please inform these gentlemen that their papers will be thankfully accepted and read by such persons as they may select or suggest, and that we should rejoice if they could read them in person before the Conference. They may be assured of a hospitable reception in some of our best Christian families.

At the same time it is the desire of the executive Committee that Count Gasparin should give his

scope so as to embrace other works of Christian philanthropy and methods for the relief of the poor and the sick, besides the Institutes of Deaconesses. We shall call his theme: Christian philanthropy with special reference to Deaconesses.

I inclose for them copies of the rules to which all our contributors are requested to conform.

4. We are willing to add to our list of Swiss delegates the Rev. Mr. Coulin and the Rev. Prof. Ronier, and to pay their expenses in part, but cannot ask them to prepare papers without overloading ourselves and running the risk of disappointing at last several of the delegates by excluding or unduly abridging their labors.

5. The Swiss Alliance Committees may send us besides those especially invited by us as many proper delegates of their own as they can afford at their own expense, and we promise them hospital entertainment during the sessions of the Conference with such opportunities for public speaking as the limited time ^{allow} may

6. As to the expenses of crossing the Ocean, Prof. Charlier who recently left for France & Switzerland with the letters of invitation and will no doubt call on you, has authority to make the best arrangements he can with the Havre-New York Steamboat Company for our delegates & can give you the best information. His address is Hotel des Belvédères, Lausanne. We will also make arrangements with Prof. Ronier & Mr. Coulin.

We shall soon send you copies of a campaign document. Everything looks hopeful.

Yours truly
Phil. Schaff

Dec. 14, 69

My dear Sir:

According to promise I have made enquiring about the question of copy money for your History of the Reformation, with a view to secure what justly belongs to you. I learned from the Tract Society that they have at different times transmitted to you payments as follows:

Oct. 18, 1846	\$ 100
June 6, 1846	500
March 26, 1847	1,000
Aug. 5, 1853	500

They have also recently voted you 1,500, which by this time must have reached you.

I shall keep the subject in mind and embrace every suitable opportunity to defend your claim from a moral point of view.

The arrangements for the General Conference of the Evang. Alliance to be held Sept. 22 to Oct. 3rd 1870 in this city, are progressing. We expect a large delegation from Europe, among others Presman, Beraier, Godet, Astie, Prouver, Coulin, Hind, Tholuck.

Borner, Hoffmann, Fabri, Krafft, van
Bosteren and many others.

It is much to be regretted that you
cannot be with us and take an active part
in this Evangelical Ecumenical Council.
I hope you will in due time at least address
a suitable letter to it. It would be a great
thing if on that occasion the evangelical
Protestant world could unite upon a
telling protest against infidelity and superstition
and the prevailing vices of the age. May
God grant us the Spirit of wisdom and
grace which alone can make the approaching
meeting a blessing to his people.

With great respect

Yours

Phil. Schaff

The Rev. Prof. Merle d'Abigny, D.D.
Geneva.

January 3^d 70

Prof Eli Chalet, Paris

My dear Sir:

Your letter to Dr. Prime and Mr. Rossini's letter to you have been handed to me with the request to answer them.

Your views about the proper adjustment of the French delegation to the denominational interests of France and French Switzerland are duly appreciated, and we desire to conform to them as far as possible. You are authorized therefore

1. To withhold the letter of invitation to Prof. St. Nilais for the simple reason that he expressly declined coming to America when I invited him last June. His name was added to the list by the Committee during my absence in ignorance of this fact.
2. To request the French Committee of the Evang. Alliance to make a suitable selection of two additional delegates; One from the National Reformed Church of France, and one from the Lutheran Church.

As to the former, Mr. Cougot is our first choice and was in fact included in our original list; but his age leaves little hope of acceptance; still you may make another effort. In case of his declining, Prof. Jean Monod, Mr. Rabut or any other whom the Committee may select, will be accepted.

As to the Lutheran delegate, Mr. Valette in view of his high Christian character and position as the president of the Lutheran Consistory at Paris, would be quite acceptable to us. If he declines again, as he did to me when I saw him, Prof. Lichtenberg or some other professor of Strassburg, or Mr. Brietwin of Kolhan, Vosges, (a most able and zealous Christian layman) are suggested to the consideration of the Committee, without confining them to these names.

3. To consult with Mr. A. Naville, Dr. Meule d'Arubigné and the Geneva Com. about the two best representatives of the Free Church, & National Church of Geneva.

4. As we have already a sufficient number of essays on

Mr. Schaff's original copy of the programme to be sent to the delegates & other persons concerned in the preparation of the conference. It is to be sent to the delegates & other persons concerned in the preparation of the conference. It is to be sent to the delegates & other persons concerned in the preparation of the conference.

gaged, we shall ask no more from the additional delegates than that they should keep themselves in readiness for a free address of about ten minutes on any topic of the Programme in which they are especially interested. The Programme will be forwarded to you as soon as it is completed.

5. After a suitable selection is made, and the gentlemen nominated have signified their willingness to accept, you will extend to them a formal invitation similar to the one already forwarded through you to the other delegates, and signed by yourself as our agent, and by the names of Mrs. Adams, Prime & myself.

6. The French delegation then will stand as follows:
- National Church of France: 1. Dr. Grandpierre and
 - Free Church of France: 2. - - -
 - Lutheran Church of France: 3. Dr. Trestenois
 - French Switzerland: 4. Mr. Bersier.
 - 5. - - -
 - 6. Prof. Godet of Neuchâtel. National Ch.
 - 7. Prof. Abadie of Lausanne: Free Ch.
 - 8. Mr. Coulin of Geneva: National Ch.
 - 9. Prof. Honore of Geneva: Free Ch.

We accept your estimate of ten thousand francs or two thousand dollars gold, as the maximum of our allowance for the travelling expenses of the delegation from France & French Switzerland. So little progress has been made in raising the necessary funds that we are not prepared to pledge the Union Alliance for a larger sum.

After the delegation is finally settled, we shall probably forward to you the whole amount with the request to distribute it according to your best judgment, with the concurrence of the Paris & Geneva Com- mittees. We would like to make a final settlement of this matter before the meeting of the Conference so as to avoid any complaints or claims hereafter.

I have written to you at your address in Lausanne, also to Mr. St. Raville & Mr. Muret & subjoined referring them to you for particulars. I enclose another set of Rules & beg you to direct the particular attention of all the delegates to their observance in the preparation of their papers.

I shall also write to Mr. Kerein, explaining to him the change of his subject. With my best wishes for the success of your mission in behalf of this great move- ment which grows in prospective importance as the preparatory advance.

I am yours very truly
Chas. Schaff

Circular Letter to the Secretaries
of Foreign Evang. Alliances.

Jan. 10, 70

Dear Sir:

I have the honor to send you the inclosed invitation to the
General Conference of the Evangelical Alliance which will take place
in the city of New York from Sept. 22 to Oct. 3, 1870.

You are respectfully requested to translate this document into
the language of your country and to give it a wide circulation through
the press within the limits of your Branch of the Alliance, together
with the following notice, signed ^{with} your name:

"The undersigned Secretary of the — Branch of the
Evangelical Alliance, requests those members or friends of the Alliance
who intend to take part in the New York Conference, to furnish
him with their names and address before the first of May next
for transmission to New York in order that arrangements may be made
in time for the hospitable entertainment, during the session of the Conference,
of those who desire it." — —

You will oblige us by sending us a full list of delegates early
in May before our families scatter to the country. We cannot promise
free accommodations to those who neglect to inform us of their intention in
time.

I shall soon forward you copies of our Campaign ^{Programme} Abstract, for judicious
distribution.

Hoping to see you with us at the Gen. Conference,
I am very truly Yours Philip Schaff

Circle

Jan. 10, 70

The Rev. Prof. Bartlett, D.D.

Dear Sir:

From your letter of Dec. 29 I learn with pleasure that you are willing to translate, supplement and edit Lückler's Commentary on Daniel for the Loage Series. I now beg leave to give you the necessary directions.

You will find the general directions which all contributors are expected to conform, in the my Preface to Matthew, pp. XVII & XVIII. For the execution, I refer you to the vols. of on Matthew, Romans, Genesis (first & 2^d.) and Proverbs, as those which should be followed more than any other.

I wish you to defend the genuineness and integrity of Daniel, including (Ch. XI) (which is, without any good reason, regarded as a later interpolation).

The English literature must be supplied p. 46. The Namenkatalog in the Introduction should be printed in smaller type or solid. All the leading commentators should be compared, especially Jerome, Calvin, ^{Stuart}, ~~Huber~~ (second ed.), Ewald, Kliefelt, Neil, ~~Wobletz~~, Caspari, ~~Thorne~~, Percy, also the older partial commentators of England, where they supply valuable additions to the Novel. Department. The encyclopedic character of Loage's Commentary should always be had in view: it aims to be ~~become~~ a complete thesaurus of Anglo-German Biblical learning. You must throw your whole force into it and labor with enthusiasm to produce an original ~~own~~ work as well as an idiomatic

translation or reproduction of the German. Make it as good as you can, and endeavor to supersede all other Commentaries on Daniel, or at least to glean from them all that is truly valuable. You may enlarge it fully one third, if you choose. Repetitions of course must be carefully avoided, and verbal redundancy, especially in the *Novit. Departament*, may be positive improvement.

As the *Novit.* is designed ^{for} *Novit.* and used by intelligent laymen as well as clergymen, I wish you to put the purely critical and grammatical notes and Hebrew words as much as possible into the textual department in small type immediately after the text, as in the *Specimen* enclosed.

The English translation you must make directly from the Hebrew and with reference to the English Authorized Version which is to be both adopted as the basis in the prose portions of the Bible.

The long paragraphs of *Leichtlin* should be broken up, and his longer quotations from Greek and Latin be translated. Hebrew words may be used freely in the small critical notes, but should be avoided in the body of the commentary when the English translation answers the same purpose. Special regard should be paid to English & Hebrew commentators & ~~some~~ *some* Jewish doctors, and the work be adapted to Anglo-Saxon taste.

With sincere regard Yours truly
Philip Schaff

Jan. 17,

70

Dear Sir:

In reply to your letter of Jan. 10, 70 and that of Dr Fisher to you, I have to say that I did offer to the G. Ref. Synod at Harrisburg in 1859 the plates and copy right of my German hymnbook at cost and expenses, for which I had your consent at the time, but the offer was declined. Subsequently I made a similar offer to the Synod of Carlisle in 1863, but the Synod through their publishing firm again declined. I then from my own free will and without any claim on me paid the Synod one thousand dollars as a consideration for the copyright, which was accepted. I had previously paid all the expenses incurred ⁱⁿ for the ~~expenses~~ preparation of the work and assumed all the risk of publication before the book was endorsed by the Synod. I had an amount of trouble and vexation with this book growing out of Synod's connection with the firm of Kieffer & Co., which I would not undergo for any consideration.

The action at Carlisle was considered as final, and I have no proposition to make at present.

I am now engaged, in connection with a ~~petitioner~~, to prepare an edition with tunes which will involve considerable expense and risk.

Yours truly

Messrs. Ainslie & Blakiston.

Philip Schaff

Herr Prof. Dr. Vorner, Berlin.

Jan. 13,

70

Konkordat

Ihre beehrte Exzellenz hat sich an den Herrn Cöllner-Minister,
 ich bitte Sie sich mir in die Hände zu empfehlen, die gewünschte
 Delegation für die Abfertigung der Angelegenheiten der katholischen Kirche
 die sich auf die Abfertigung der Angelegenheiten der katholischen Kirche
 zu beziehen, die ich Ihnen zu diesem Zweck die nöthigen Befugnisse
 erteilen kann, wie ich mit der offiziellen Behörde der Provinz
 in München, wenn ich die nöthigen Befugnisse, die ich Ihnen
 erteilen kann, wie ich mit der offiziellen Behörde der Provinz
 in München, wenn ich die nöthigen Befugnisse, die ich Ihnen

Die Delegation für die Abfertigung der Angelegenheiten der katholischen Kirche
 die sich auf die Abfertigung der Angelegenheiten der katholischen Kirche
 zu beziehen, die ich Ihnen zu diesem Zweck die nöthigen Befugnisse
 erteilen kann, wie ich mit der offiziellen Behörde der Provinz
 in München, wenn ich die nöthigen Befugnisse, die ich Ihnen

erteilen kann, wie ich mit der offiziellen Behörde der Provinz
 in München, wenn ich die nöthigen Befugnisse, die ich Ihnen

erteilen kann, wie ich mit der offiziellen Behörde der Provinz
 in München, wenn ich die nöthigen Befugnisse, die ich Ihnen

erteilen kann, wie ich mit der offiziellen Behörde der Provinz
 in München, wenn ich die nöthigen Befugnisse, die ich Ihnen

Ergebenst
 Hr. Dr. Voss



H. G. J. Prof. Dr. Tholuck.

Jan. 31, 1870

München, 4. März 1870

Ihre allgütige Antwort auf meine Einladung hat mich sehr erfreut. Ich würde mich mit Ihnen nicht so leicht befeiden auf Ihre Ansicht. Die Freunde sind die in Ihnen. Ihre Gründe sind nicht ungenügend. Ich würde mir nicht so leicht befeiden lassen, wenn ich in einer bestimmten Hinsicht nicht die Bestimmtheit der Sache für mich in Betracht ziehe. Die Gründe für die Sache sind für die Sache in der Sache. Und wenn es die Sache ist, die Sie nicht in der Sache haben wollen, so ist die Sache in der Sache.

1. Die Sache ist in der Sache in der Sache, die Sie nicht in der Sache haben wollen, so ist die Sache in der Sache.

2. Sollen die Gründe nicht in der Sache, so ist die Sache in der Sache in der Sache, die Sie nicht in der Sache haben wollen, so ist die Sache in der Sache.

3. Sollen die Gründe nicht in der Sache, so ist die Sache in der Sache in der Sache, die Sie nicht in der Sache haben wollen, so ist die Sache in der Sache.

Mit besten Grüßen an Ihre Lieben. Ich bin, wie immer, Ihr ergebener

Phil. Schaff

Febr. 4,

70

My dear Sir:

I regret that during my absence some errors both of names and topics have been inadvertently made in the selection of speakers for the Gen. Conf. of the Young Alliance, which I have now to correct.

The Com. on the Programme, at my suggestion and in accordance with your previously ascertained wishes in two interviews I had with you, assigned to you a paper either on Romanism or on Protestantism and Modern Civilization.

We leave you to select the topic which you like best. Both are equally difficult, important and timely, and will be among the most interesting that can challenge the attention of the coming Assembly. I am sure that a paper on the Present Aspects and Prospects of Romanism, giving the results of your investigation and presenting views similar to those in your address before the Annis. of the Am. & For. Ch. Union in 1866, will be a valuable contribution to this international and intercontinental Convocation.

I hope you will not lose this rare opportunity of speaking to the whole Protestant world and will soon favor me with an affirmative reply.

I enclose a copy of the rules which speakers are desired to conform as much as possible.

With great respect Yours

Chas. Schaff

The Rev. Dr. Stous, Jr. Brooklyn.

Feb. 9,

70

Dear Friend,

Will you be so kind as to assume the translation and editing of Habakkuk & Lamentations in addition to Isaiah and Nehemiah. I give you great thanks and wish you to make it as much you own work as a translation. Only you must conform to the arrangement & method of the other vols. of the Am. ed. and keep in view the encyclopaedic character of this work, which require constant reference to English & American works.

Prof Bliss informed me that he translated Habakkuk and a part of Lamentations. But as Joshua has just appeared which I had promised him some time ago, I shall wish his spirit that as soon as possible, since Judges & Ruth have been waiting all this time for you. to be published in one volume.

Please inform me as early as convenient.

Yours very truly

Phil. Schaff

By the time you are through with Hab. & Lamentations, the remaining 6 Minor Prophets will probably appear, so that printing may resume.

Prof. Chas. Elliott, D.D., Chicago

Febr. 15,

Mr. Spurgeon and the Cong. Alliance.

Editors of the "Independent".

Your remarks on Mr. Spurgeon's relation to the Cong. Alliance in the last No of the "Independent" seem to call for an explanation.

When I saw Mr. Spurgeon in May last, he declined ~~going~~ to attend the proposed General Conference of the Alliance for the reasons stated in his letter which you republished. But afterwards I was twice written to by a Baptist gentleman in London, informing me on good authority that Mr. S. had a strong desire to visit New York on that occasion and suggesting ways of bringing him here. The same representation was made to me orally by another gentleman from London.

I had therefore good reason for the qualified statement which you quote from my report.

Mr. Spurgeon's views on an interdenominational communion service have been anticipated by the Exec. Com. of the Am. Alliance. Our Programme makes no provision for such a service, and leaves it with the individual members of the Conference. His views however will be satisfied with.

Respectfully yours Philip Schaff

Febr. 17,

7-

The Very Rev. the Dean of Canterbury.

My dear Dr. Alford:

Your kind favor of Jan. 26th has been fully considered by the Committee on the Programme yesterday, and I have been requested to answer it.

It is our unanimous desire that you should be personally present at the proposed General Conference of the Evang. Alliance in Sept. next, or if you cannot come, send us a paper on Christian Union. We have no disposition to restrict your liberty in the least, but we must adhere to the basis of the Alliance as long as it stands, and could not be responsible for views which might, ^{be} ^{known unjustly,} understood, to encourage Unitarianism or any other form of error. The Unitarians in this country, as I told you last May, embrace a variety of opinions from the sober and conservative Channing School to the extreme radicalism of a Theodor Parker and O. B. Frothingham, opinions which you would be the last man to shoulder. We can see no reason why Christian liberality and charity should require you to name the Unitarians at all or any other sect in this connection. If you treat the subject as you did in your admirable address before Chesham College, your paper will be universally acceptable and do much good. But if you insist upon an open and express recognition of Unitarians as Christian brethren, we would respectfully ask you to prepare a paper on the Right Use of the Word of God, or on some other topic of our Programme, ~~which~~ I left in your hands and of which I shall send you

another copy as soon as it is finally completed. In the mean time we shall, with your kind permission, leave your name, in connection with that of Dr. Houghton, of London, Bishop McHosain of Ohio, and Dr. Hodge, of Princeton, under the topic of Christian Union.

We are anxious to concentrate the united forces of evangelical Protestantism upon the proposed Conference. The venerable Church of England certainly ought to be well represented in it. We sincerely hope that you will not lose this rare opportunity of speaking to two Continents and bearing testimony to the truth as it is in Jesus. I know you will find a way, in dealing with the subject of Christian Union or any other topic, to combine the strictest regard to the truth with the largest demands of charity, to ἀγαθὸς εἶναι ἐν ἀληθείᾳ and to ἀγαθὸν εἶναι ἀληθείᾳ.

Hoping to hear from you again,
I am most truly yours

Philip Schaff

I should I send you a specimen of my edition of Lange's Com. on John, in which I am just now engaged and thrown thereby in daily ^{pleasant} contact with you. I am happy to say, that so far I had no occasion ^{as yet} to dissent from you in any case of importance. I have adopted with you the reading ποσει. Vis's for Vos's and have read your long note and Abbot's learned art. with much care. I suppose you have received my edition of Lange in Romans.

March 9, 70

Dear Brother: I am not aware that we made a definite agreement as to the division of copy money on Romans before you left the country. Neither you nor myself had any clear idea at the time of the nature of the work and the extent of additions required. I never expected them to edit the work and to read the proof, which I did three times before I sent you final proofs. In all similar cases the translator carried the work through the press, except in the Thessalonians, which, owing to the death of Dr. Lilla, I had to edit, and for which Mr. Scribner thought I ought to claim 2½ per cent of the copy money, although the translation was so nearly perfect that I had comparatively little trouble with it. But in any case, I think your suggestion to Mr. Scribner to pay you so much per page offers the best solution of the difficulty. I am paying for the translation of John two dollars per page of the original, and have made a similar arrangement with the Psalms. But as you made considerable additions in the Homiletical department, the precise amount of which it would be very troublesome to ascertain, I propose to pay you three dollars per page of the original, including your additions, i. e. \$367 for the whole work. The second ed. has 289 pages. I would not offer you less, and yet in justice to myself I could not offer you more. Mr. Scribner declines to think it a very liberal offer, and would not give so much himself. ^{unless he declines on his part any arrangement of the kind involving an advance payment.} As prices are coming down generally, we must expect Lange to follow, and this, of course, involves a decline of copy money. The trade at present is dull, but I suppose it will revive again, when we get through the money crisis attending the rapid decline of gold, which yesterday came down to 111.

Please inform me at your convenience whether this proposal will

Your hearty approval. After having labored together well so faithfully in a most difficult work, we ought to wind it up in perfect peace and harmony and be all the better friends for it.

Romans was sent to you through Klasing in Nov. last. The other ^{copy, down, then, with, being,} copies have been received, why yours has not, is a mystery to me. Please apply to Klasing at Bielefeld. Klasing is so out of humor for our not paying copy money to him and the authors, and Mr. Fortner is so unwilling to pay double copy money, that I sent of my own accord \$100 to Dr. Lange for Romans, altho' he himself never asked or expected it and is far more disinterested than his publisher. I have not yet received the bill for extra corrections, which you have to share with me in case you prefer another arrangement than the one proposed.

The Com. has been well received by the press except the Meth. Quart. Rev. You were no doubt as much surprised as I at the fierce attack of Mr. Whedon which is as unfair as it is unkind. I am sure my dear friend Mr. McClintock was grieved at it.

I attended his funeral yesterday at St. Paul's Church and was moved to tears. He was a loyal and true Methodist, and yet in hearty sympathy with all other branches and interests of Christ's Kingdom. That is the style of men I admire and love. I deeply mourn over his departure, but God's holy will be done. I will send a notice of the funeral from this morning's Times.

I am glad that your transl. of Hagenbach has been so favorably received by the press, but you must not be surprised at the slow sale. The whole book trade is just now under the wolf's paw. You better translate the whole of Hagenbach's Ch. Hist. new ed., and make the work complete.

The Rev. is a copy of the "Methodist" of Feb. 18, which you ought to see.

I am, dear friend, ever truly yours, Wm. Ball

March 21

Rec. and dear Sir:

The time for the Gen. Conf. of the E. A. M. has been fixed on Sept. 22 to Oct 5, and cannot be changed now. The invitation has been sent to all branches of the Alliance and published in different languages.

I sincerely hope that you will be back from England in time to take part in the deliberations and business - with Dean Alfred, Dr. Lodge, Dr. Stoughton - the topic of Christian Union. Unless you object, we shall let you name remain on the Programme, which will be sent to you as soon as it is finally matured.

We must rally all the forces of evangelical Christianity for an effective demonstration against infidelity and superstition and make the most of this rare opportunity, which will not occur again for a long time to come.

With great respect yours in Christ

Philip Schaff

At Rev. Bishop McVane, D. D.

Cincinnati.

Rev. Jos. Millikin, Hamilton, Ohio.

March 26, '90

My dear Sir:

I have examined your translation and find it good. I think you will do the work very creditably. You seem to have that most desirable element of enthusiasm without which even a high order of learning and ability are inefficient in such an undertaking. The volume on the Psalms will, of course, be one of the most important in the series.

You remember that I informed you distinctly that I desire to ^{edit} the Psalms myself, and that I engage your assistance, in accordance with your wishes to be employed at once without waiting for special notice. I now shall go a step further and propose that you undertake the translation, enlargement and editing of the first 50 Psalms from pp. 38 to 259, for which you assume the literary responsibility, while I retain the right, as general editor, to make occasional additions, ^{or alterations} You must endeavor to make the best and most useful Com. on the Psalms in accordance with the general plan of the Bible works. Make judicious selections from the best sources in your reach. See Knapp's (ser. ed. by Peckham), Delitzsch, Perowne, Benne (part part. about 1870: The Psalms; their history, teachings & use), Alexander and Barnes, ^{et al.} for the Exeget. Department, Keightley & Delitzsch for the Vortical, Keizer (with great caution and discrimination) ^{Delitzsch} and other practical writers for the Homiletical Department (which may be sifted in the original to make room for additions). Study clearly, brevity and point. Put all your additions in brackets with your initials, or Jv. Take your own time and make thorough work. Do not think of publishing before the original is completed. The Introduction is done in outline. The translation of the text is in the hands of Dr. Casari. You need not furnish a translation, but in quoting the text, follow

shall where he actually differs from the English version, but retain its idiom and flavor. Avoid Hebrew and foreign words and ~~and~~ unnecessary italicizing.

I offer you \$2 per page of the original, i.e. \$442 for 221 pages. I make no deduction for the text, as the room thus gained will be filled up with your supplements. I would like to give more, but the publisher is unwilling to pay any copy money, except in the way of percentage which is slow and uncertain. If you take a whole book, like Exodus, I prefer you to come in under the plan of $7\frac{1}{2}$ per cent copy money for each copy sold, first payment to be made two months after publication. I shall pay you as soon as Psalms are published or soon after.

Some additional hints may be of use: 1. Under score best type (fat, broad-faced) 3 times; 2. Under score the names Hebrae etc. in the Rom. Sep. twice for small caps; 3. Under score book titles and foreign words once for italics; 4. Leave considerable margin on the page for additions and corrections; 5. Do not break up the paragraphs of the original, and retain his language as much as possible, avoiding all useless verbiage and tautologies or mere repetitions in the Rom. part. 6. Conform mostly to the volume on Romans, as the one in which a certain system, ^{of orthography, typography, etc.} has been more fully carried out than in any other vol. Matthew and Genesis also may be consulted.

I return to you your MS. as you wish to revise and complete it.

Please let me know soon your conclusion. If you agree to my proposal and conditions, I shall rely on you to complete this part of your task till the close of the year or certainly till next spring, if God spare our life and health. Wishing you his abundant blessing in this most important service for his church,

I am very truly yours

Philip Schaff

After frequent reference made to myself, especially from the Rom. and original of the English version, which, under the title of 'Hebrae', has been more fully carried out than in any other vol.

Bureau der franz. Allianz

91

1011. Bitte Herrn

New York, d. 9. April 1870.

Die h. l. Direction

der Amerikan. A. A. Gesellschaft

A. A. Gesellschaft

Bei meinem letzten jährigen Anwesenheit in Europa
sollen die die Generalversammlung, wie in Paris im Jahre 8. October
von mir zu verhaltenen Besuchen die Zuführung zu geben, daß die
... die Delegationen zu den am 22. Sept. bis 1. Oct. d. J. für abzufallenden
Generalversammlung der franz. Allianz eine Zuführung in der
Weise zu verhalten, daß die bereit wären:

12 bis 13 Delegationen 1. Klasse, welche von hiesigen Comités
eingeladen sind und Befanden bekannt wären,
in 1. Klasse zum Paris der 2. Klasse hiesig sind
zu verhalten, und ferner

12 bis 13 Delegationen 2. Klasse, die von der franz. Regierung
der Allianz abgeordnet wären, in 1. oder 2. Klasse
eine Zuführung von 25% auf die regelmäßigen
Passagenpreise zu verhalten.

weil die Zuführung von Zeit zu Zeit in gleicher Weise
von der Direction der Nord. Lloyd in Bremen zu verhalten wären

Sodann ist die der Dankbaren Anerkennung dieser
Zuführung der Unternehmung seitens hiesiger Comités

eröffnen, welche ich mir nun, Ihnen mittheilen, daß die
 Herr Baron v. Bismarck in Bremen die Vermittlung des
 Gesellschaftlichen übereinander haben, und damit ein in
 Commission beauftragt werden sind. -

die Delegation werden angewiesen, sie sagen ihre
 Befehle an die Herren zu senden, welche die möglichste
 mögliche Beschleunigung derselben auf die beiden Seiten übersehen
 sind die Plätze für sie belegen werden. -

Unger Commissionen werden, für die von ihm zu beschleunigen
 Befehlen der Delegation 1. Stelle für zu befragen; es hat zu diesem
 Zweck notwendig ein Delegationen von 500,000 bei Ihnen
 möglichen Augen, dessen Verhandlung, wird sein
 Befehl geben, daß weitere Befehle von denselben beauftragt werden,
 jedoch es erforderlich ist. Ich hoffe die von, dessen Befehlen
 & Weiter auf ihre Anwesenheit und auch erfolglos Beschleunigung
 über die Plätze die hielten für die Anwesenheit der Delegation 1. Stelle
 für zu befragen, und dessen Verhandlung, und die
 Unger Commissionen im Kenntniß zu setzen. -

die Befehle der Delegation 2. Stelle wird unter
 dem Vermittlung dessen Baron v. Bismarck oder auf eine
 von ihm angelegentlich legitimieren für von den Delegationen
 sein beauftragt werden. -

Ich hoffe auf diese Weise die Angelegenheit in einem
 für die beschleunigenden Weise geordnet zu haben, und bleibe mit
 der Erwartung meines ganzem Befehls Sie anzusehen

H. Philipp Schaff

Legationen mit angehängten Beschlüssen, wieweil die einzigen
Mittel zu rascher Beilegung. -

Wird dem Legation die beiden Beschlüsse nicht für die Beschlüsse
gelassen, daß die Beschlüsse dieser Legation für das Land sind, und
daß diese die Beschlüsse auf diese Beschlüsse für von dem Land
nicht gelassen werden. - Die Legation sind so wie die Beschlüsse
gleichmäßig auf die zwei Seiten zu beschließen, so daß die Beschlüsse
die gleiche Kraft besitzend, wobei jeder zu beschließen ist, daß einige
die Beschlüsse möglichweise beschließen für können zu können,
andere vielmehr ihren Platz auf eigene Kosten ohne Einverständnis
Frankreich beschließen werden. -

Wenn die ein oder das Legation von einem Legation zuge-
samt beschließen, und seine Beschlüsse in betreff des Land sind die zwei
die Beschlüsse beschließen, so sollte ich die, die Beschlüsse Platz
für die in Bremen oder Hamburg zu beschließen, und für die Beschlüsse
keine Beschlüsse zu beschließen hätte zugehörig.

In betreff der Beschlüsse der Beschlüsse von dem Beschlüsse Platz
sind diese Legation an das Beschlüsse Beschlüsse zu beschließen, und
ihren Beschlüsse die Beschlüsse für beschließen, wie auch für Beschlüsse
Beschlüsse für Beschlüsse sind. -

Es liegt Ihnen heraus ein Beschlüsse das Legation
für die Beschlüsse D. Beschlüsse die, wieweil 25 Beschlüsse an die Beschlüsse
die Beschlüsse, Beschlüsse, Beschlüsse sind Beschlüsse
Beschlüsse abgeben Laß, wieweil:

- 12 Beschlüsse an die Beschlüsse Beschlüsse, Beschlüsse Beschlüsse in Berlin (Beschlüsse)
3 . . . Beschlüsse A. Beschlüsse in Beschlüsse (Beschlüsse Beschlüsse)
4 . . . Beschlüsse Beschlüsse Beschlüsse in Beschlüsse (Beschlüsse)
3 . . . Beschlüsse D. Beschlüsse Beschlüsse in Beschlüsse (Beschlüsse)
8 . . . Beschlüsse Beschlüsse in Beschlüsse (Beschlüsse Beschlüsse)
(dies Beschlüsse wieweil alle die Beschlüsse die Beschlüsse Beschlüsse,
und Beschlüsse sind mit den Beschlüssen zugehörig Beschlüsse)

New York 1. April 1790.

Herrn Bagelmanns & Victor
Kremer

Das unferne gemeinschaftl. Freunde Herrn G. Schenk ersucht ist
mit theuerem, daß Sie die Güter haben wollen, die durch Allians
bei befristung der einig. Deputaten zu ihrer am 22. Sept bis 3. Octob d. J.
für stehenden General-Conferenz auf den Dampfboot des Nord. Lloyd
und der Alsterbay Ocean Packet Schiff. Actien Gesellschaft besüßlich zu sein,
und einmahl auf die im Bericht des nämlichen Senats für diesen Zweck
wollen dieß ein Kommen unferne Comitee besichtigen, sobald es
am einm. Wenn die erforderliche Summe für das Dampfboot
bei der Anzeigenszeit zu gehen. —

Wie Ihnen bereits bekannt ist, haben die beiden gemeinschaftl.
Gesellschaftler mit Sorgsamkeit bei befristung der Deputaten
gefunden, und sich abtheilen

1) 25 Deputaten 1. Classe, die von dem sechzig Comitee einge-
laden und nicht Refusaten beauftragt sind, auf unsere Kosten
in sechs Kupeln für den Preis 2. Kupeln zu befrachten; oder

2) 25 Deputaten 2. Classe, die von dem einig. Zeigen der
Allians abgeordnet sind und den erforderlichen Comitee
derselben befragt sind, zu einer Reduktion von 25%
auf die vorgeschriebenen Preise in 1. oder 2. Kupeln auf
Kosten der einig. Allians oder der Deputaten selbst, abzu-
geben das einmahl befristung auf ihrer Seite, zu befrachten.

Es befristige Ihnen einmahl einmahl eine Liste der Deputaten
des Classe, und ein Exemplar des von ihnen auf sie abgeordneten

Bei Ausführung eines solchen mit der Beurlaubung der be-
treffenden Beamten verbundenen Geschäftes sind die Beamten
den Delegationen in Bezug auf Zeit und Reisekosten, wolleu die
gütlich den Platz bei der betreffenden Gesellschaft für ihre Delegation,
sowie gegen Versicherung der Postgebühren für ein
Reisebillet vorzusenden, oder ihre Anwesenheit, oder es durch
mittels ihrer Beurlaubung selbst lösen lassen. Dabei wolleu
die ges. Beamten wissen, dass auch diese Delegationen möglichst
gleichzeitig mit den beiden Seiten zu erledigen sind. -

Es sollte nicht für unmöglich, dass die k. k. Behörden,
wie größere Poststellen Delegationen, als ob. abzusenden wolleu,
in solchen Fall ein die k. k. Behörden, die Zustimmung der Gesellschaften
nachsuchen, und die Beförderung solcher Delegationen zu den
einzigsten Reisen auf die Beurlaubung der k. k. Beamten
für gleiche Weise ges. zu vermitteln.

Die Delegationen 2. Classe haben keine Begleitung der Reise-
kosten werden ebenfalls zu vermeiden; es wird
jedoch für die k. k. Behörden empfohlen die Beförderung
für ges. werden, wenn sie sich von den k. k. Behörden
vermitteln zu vermeiden. -

Es sollte die k. k. Behörden diese Vermittlung durch
den k. k. Behörden von Beförderung, Beförderung von Beförderung
sind folgende Mittel möglichst zu vermeiden, und eine
Ihre Beförderung durchzuführen, damit es für die k. k. Behörden
einigen Beamten durchzuführen ges. Beförderung ges. -

Es sollte mit möglichstem Geiz

Es ganz gegeben

Dr. Philipp Schaff

8. 7ten April 78

Wunschvoller Freund!

Entsprechend steht in Spanien eine Anwartsung
für einen Platz erster Legation auf einem der drei
meist oder hundertjährigen Vampfer mit den nöthigen
Instrunctionen. Sollte es Spanien nicht möglich sein
die Generals Conference der jungen Allianz zu be-
suchen, so bitte ich ergeblich um gefällige Zurück-
sendung des Certificats, damit ich die vorerwähnte
bezügliche Anwartsung kann die übrigen Schritte
erfüllen werden. Spanien für erfüllt werden.

Zugleich sage ich ein Exemplar des Programms
bei das übrige noch nicht vollendet sind. Darum
für die Veröffentlichung noch nicht reif ist, damit
ich Sie davon orientieren und nöthigenfalls mit
Ihren Kollegen über die Grenzen d. Befreiung des
betreffenden Themas beraten können. Ich habe ein
Exemplar der Regulative, unter denen ich besonders
das dritte zu beifügen bitte. Bei dem sagt auch
pflichtlich englischen Originaltext der französischen
Texte da könnte ich eine gute englische Uebersetzung
Ihrer Abhandlung nicht garnathen. Dieser folgen
die beiden falls, d. Original können Sie noch

ee

April 7. 70

Unserer Freunde!

Ich habe Ihnen anbei einige Exemplare von
 Certificaten mit den nöthigen Anweisungen für solche
 Delegationen, welche auf eigene Kosten oder die Kosten
 des Zwangs der Allianz die Generale Versammlung
 im nächsten September besuchen wollen. Ich unter-
 schreiben somit, das Certificat anzufertigen u. zu unterzeich-
 nen, in der Voraussetzung, daß der Zwang der ge-
 schlossenen Allianz nicht zu brechen wird, welche
 in jeder Hinsicht denselben auf eine verbindliche Weise
 vorbehalten können u. der Generale Versammlung zum
 Nutzen oder zur Ehre gereicht werden.

Die Hamburger u. Bremer Ausschickungsschiffe
 selbst haben sich mit vorgerücktem 15 bis 18 (im Gan-
 zen 25) solcher Delegationen für den verordneten Ort
 zu befördern. Wir haben seitdem ungeschwiegen
 für gütliche Befriedigung zu sorgen während der
 10 Tage der Conferenz. Für die Vorbereitung der Rei-
 sen aber können wir nicht verbindlich machen.

Die Liste der Delegationen, deren Kosten wir
 selbst bestreiten, ist voll u. weit größer u. kostspieliger,
 als die einer freien Generals Conferenz der Allianz.

see p. 65